

File 45

Record Type:  
Oral History

**Gofshievich, Fania Samoilovna**, born in 1929; and **Gofshievich, Aleksandr Iakovlevich**, 46 years old (her son)

They were born in Tomashpol (Tomashpil) and came to Tulchin when he was 20 years old. There was a synagogue in Tomashpol (Tomashpil). Her mother went to synagogue on all Jewish holidays.

10-15 years ago, about 10 families left for Israel every day. His sister went to Israel. She lived there only one year.

His grandfather was a blacksmith. Both grandfather and grandmother were religious. Jewish holidays were celebrated, especially "peisach" (Passover). He used to help in making the matzo; his grandfather baked the matzo. He also remembers "sikes" (Sukkot).

She remembers Purim and "homentashen." Before the war they built "sukkah" in secret. They baked matzo in secret. They fast on Judgement Day – Yom Kippur.

The first course at a wedding celebration is gefilte fish.

Jewish families had on average three children.

Interview conducted on July 3, 2006 in Tulchin by N. Evseenko, and A. Kushkova  
Deciphered by O. Gabe

RG Number:  
RG-50.632\*00045

Language:  
Russian  
Yiddish

Geographic Name:  
Tulchin (Ukraine)  
Tomashpil (Ukraine)